



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 45

Tuesday, October 28, 2025

10:00 a.m.

JOURNAUX

N° 45

Le mardi 28 octobre 2025

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Will Greaves (Victoria), one concerning justice (No. 451-00210);
- by Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul), two concerning public safety (Nos. 451-00211 and 451-00212).

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on International Trade of Bill C-13, An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership.

The Honourable Steven Guilbeault (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) for the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade), seconded by the Honourable John Zerucelli (Secretary of State (Labour)), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Will Greaves (Victoria), une au sujet de la justice (n° 451-00210);
- par Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul), deux au sujet de la sécurité publique (n^{os} 451-00211 et 451-00212).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international du projet de loi C-13, Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste.

L'honorable Steven Guilbeault (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles), au nom de l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international), appuyé par l'honorable John Zerucelli (secrétaire d'État (Travail)), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House resumed consideration of the motion of John Brassard (Barrie South—Innisfil), seconded by Grant Jackson (Brandon—Souris), — That the third report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, September 22, 2025, be concurred in; (*Concurrence in Committee Reports No. 1*)

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the amendment of Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following: “the third report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, September 22, 2025, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, with a view to assessing whether the scope of the review of the Conflict of Interest Act proposed by the committee should be amended in order to address better the concerns posed by the unprecedented extent of the Prime Minister’s corporate and shareholding interests, provided that, for the purposes of this order of reference:

(a) the following be ordered to appear as witnesses, separately, for at least two hours each, at dates and times to be fixed by the Chair of the committee, but no later than Friday, November 21, 2025,

(i) Michael Sabia, Clerk of the Privy Council and an administrator of the Prime Minister’s conflict of interest screen,

(ii) Marc-André Blanchard, Chief of Staff to the Prime Minister and an administrator of the Prime Minister’s conflict of interest screen,

(iii) Bruce Flatt, Chief Executive Officer of Brookfield Corporation and the Prime Minister’s immediate successor as Chair of the Board of Directors of Brookfield Asset Management Inc.,

(iv) Connor Teskey, President of Brookfield Asset Management Inc. and Chief Executive Officer of Brookfield Renewable Partners L.P.; and

(b) it be an instruction that the committee report back to the House by Friday, November 28, 2025.”.

The question was put on the amendment and it was agreed to on the following division:

(Division No. 42 — Vote n° 42)

YEAS: 170, NAYS: 164

YEAS — POUR

**Aboultaif
Anderson
Baber**

**Aitchison
Anstey
Bailey**

**Albas
Arnold
Baldinelli**

**Allison
Au
Barrett**

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre reprend l'étude de la motion de John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), appuyé par Grant Jackson (Brandon—Souris), — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 22 septembre 2025, soit agréé; (*Adoption de rapports de comités n° 1*)

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur l'amendement de Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit : « le troisième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 22 septembre 2025, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, dans l'objectif de déterminer si la portée de l'examen de la Loi sur les conflits d'intérêts proposée par le Comité devrait être modifiée de manière à mieux éclairer les préoccupations soulevées par l'ampleur sans précédent des intérêts du premier ministre dans des sociétés et des actions, pourvu que, aux fins de cette étude :

a) les personnes suivantes soient ordonnées à comparaître comme témoins, séparément, pour au moins deux heures chacune, à des dates et à des heures qui seront fixées par le président du Comité, mais pas plus tard que le vendredi 21 novembre 2025,

(i) Michael Sabia, greffier du Conseil privé et un administrateur du filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre,

(ii) Marc-André Blanchard, chef de cabinet du premier ministre et un administrateur du filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre,

(iii) Bruce Flatt, chef de la direction de la société Brookfield et successeur immédiat du premier ministre à la présidence du conseil d'administration de Brookfield Asset Management Inc.,

(iv) Connor Teskey, président de Brookfield Asset Management Inc. et chef de la direction de Brookfield Renewable Partners L.P.;

b) une instruction soit donnée au Comité qu'il fasse rapport de ses conclusions à la Chambre d'ici le vendredi 28 novembre 2025. ».

L'amendement, mis aux voix, est agréé par le vote suivant :

POUR : 170, CONTRE : 164

Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold
Bexte	Blanchet	Blanchette-Joncas	Block
Bonin	Bonk	Borrelli	Boulerice
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Caputo	Chambers	Champoux
Chong	Cobena	Cody	Cooper
Dalton	Dancho	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	DeRidder	Deschênes	Diotte
Doherty	Dowdall	Duncan	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord— Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Groleau
Guglielmin	Gunn	Hallan	Hardy
Ho	Hoback	Holman	Idlout
Jackson	Jansen	Jeneroux	Jivani
Johns	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Kwan	Lake	Lantsman	Larouche
Lawrence	Lawton	Lefebvre	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	Ma	Mahal	Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)	Mantle	Martel	Mazier
McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)	McPherson
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Morrison	Motz	Muys	Nater
Normandin	Patzner	Paul-Hus	Perron
Plamondon	Poilievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Reynolds	Richards	Roberts
Rood	Ross	Rowe	Ruff
Savard-Tremblay	Scheer	Schmale	Seeback
Simard	Small	Steinley	Ste-Marie
Stevenson	Strahl	Strauss	Stubbs
Thériault	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vien	Viersen
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Williamson	Zimmer — 170		

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Auguste	Bains
Baker	Bardeesy	Battiste	Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi— Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blair
Brière	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dandurand	Danko	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fancy	Fanjoy	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Gasparro	Gerretsen	Gould

Grant	Greaves	Guay	Guilbeault
Gull-Masty	Hajdu	Hanley	Harrison
Hepfner	Hirtle	Hodgson	Hogan
Housefather	Hussen	Iacono	Jaczek
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lightbound	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)
Maloney	May	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Naqvi	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Ntumba	Oliphant
Olszewski	O'Rourke	Osborne	Petipas Taylor
Powlowski	Provost	Ramsay	Rana
Robertson	Rochefort	Romanado	Royer
Sahota	Saini	Sarai	Sari
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Sheehan
Sidhu (Brampton South)	Sodhi	Solomon	Sousa
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thompson
Turnbull	Valdez	van Koeverden	Vandenbeld
Villeneuve	Watchorn	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zerucelli	Zuberi — 164

PAIRED — PAIRÉS

Barlow
Shipley

Bezan
Sidhu (Brampton East) — 6

MacDonald (Malpeque)

McGuinty

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the putting of the question on the main motion, as amended, of John Brassard (Barrie South—Innisfil), seconded by Grant Jackson (Brandon—Souris), — That the third report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, September 22, 2025, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, with a view to assessing whether the scope of the review of the Conflict of Interest Act proposed by the committee should be amended in order to address better the concerns posed by the unprecedented extent of the Prime Minister's corporate and shareholding interests, provided that, for the purposes of this order of reference:

(a) the following be ordered to appear as witnesses, separately, for at least two hours each, at dates and times to be fixed by the Chair of the committee, but no later than Friday, November 21, 2025,

(i) Michael Sabia, Clerk of the Privy Council and an administrator of the Prime Minister's conflict of interest screen,

(ii) Marc-André Blanchard, Chief of Staff to the Prime Minister and an administrator of the Prime Minister's conflict of interest screen,

(iii) Bruce Flatt, Chief Executive Officer of Brookfield Corporation and the Prime Minister's immediate successor as Chair of the Board of Directors of Brookfield Asset Management Inc.,

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de la motion principale, telle que modifiée, de John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), appuyé par Grant Jackson (Brandon—Souris), — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 22 septembre 2025, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, dans l'objectif de déterminer si la portée de l'examen de la Loi sur les conflits d'intérêts proposée par le Comité devrait être modifiée de manière à mieux éclairer les préoccupations soulevées par l'ampleur sans précédent des intérêts du premier ministre dans des sociétés et des actions, pourvu que, aux fins de cette étude :

a) les personnes suivantes soient ordonnées à comparaître comme témoins, séparément, pour au moins deux heures chacune, à des dates et à des heures qui seront fixées par le président du Comité, mais pas plus tard que le vendredi 21 novembre 2025,

(i) Michael Sabia, greffier du Conseil privé et un administrateur du filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre,

(ii) Marc-André Blanchard, chef de cabinet du premier ministre et un administrateur du filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre,

(iii) Bruce Flatt, chef de la direction de la société Brookfield et successeur immédiat du premier ministre à la présidence du conseil d'administration de Brookfield Asset Management Inc.,

(iv) Connor Teskey, President of Brookfield Asset Management Inc. and Chief Executive Officer of Brookfield Renewable Partners L.P.; and

(b) it be an instruction that the committee report back to the House by Friday, November 28, 2025. (*Concurrence in Committee Reports No. 1*)

The question was put on the main motion, as amended, and it was agreed to on the following division:

(iv) Connor Teskey, président de Brookfield Asset Management Inc. et chef de la direction de Brookfield Renewable Partners L.P.;

b) une instruction soit donnée au Comité qu'il fasse rapport de ses conclusions à la Chambre d'ici le vendredi 28 novembre 2025. (*Adoption de rapports de comités n° 1*)

La motion principale, telle que modifiée, est mise aux voix et est agréée par le vote suivant :

(Division No. 43 — Vote n° 43)

YEAS: 171, NAYS: 163

POUR : 171, CONTRE : 163

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold
Bexte	Blanchet	Blanchette-Joncas	Block
Bonin	Bonk	Borrelli	Boulerice
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Caputo	Chambers	Champoux
Chong	Cobena	Cody	Cooper
Dalton	Dancho	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	DeRidder	Deschênes	Diotte
Doherty	Dowdall	Duncan	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord— Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Groleau
Guglielmin	Gunn	Hallan	Hardy
Ho	Hoback	Holman	Idlout
Jackson	Jansen	Jeneroux	Jivani
Johns	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Kwan	Lake	Lantsman	Larouche
Lawrence	Lawton	Lefebvre	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	Ma	Mahal	Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins— Mushkegowuk)	Mantle	Martel	May
Mazier	McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)
McPherson	Melillo	Menegakis	Moore
Morin	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Perron	Plamondon	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Rood	Ross	Rowe
Ruff	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Simard	Small	Steinley
Ste-Marie	Stevenson	Strahl	Strauss
Stubbs	Thériault	Thomas	Tochor
Tolmie	Uppal	Van Popta	Vien
Viersen	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Williamson	Zimmer — 171	

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Auguste	Bains
Baker	Bardeesy	Battiste	Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blair
Brière	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dandurand	Danko	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fancy	Fanjoy	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Gasparro	Gerretsen	Gould
Grant	Greaves	Guay	Guilbeault
Gull-Masty	Hajdu	Hanley	Harrison
Hepfner	Hirtle	Hodgson	Hogan
Housefather	Hussen	Iacono	Jaczek
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lightbound	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)
Maloney	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès	Michel
Miedema	Miller	Mingarelli	Morrissey
Myles	Naqvi	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Petitpas Taylor	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rocheffort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Sawatzky
Schiefke	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton South)
Sodhi	Solomon	Sousa	St-Pierre
Sudds	Tesser Derksen	Thompson	Turnbull
Valdez	van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve
Watchorn	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zerucelli	Zuberi — 163	

PAIRED — PAIRÉS

Barlow Shipley	Bezan Sidhu (Brampton East) — 6	MacDonald (Malpeque)	McGuinty
-------------------	------------------------------------	----------------------	----------

Accordingly, the report was referred back to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics.

En conséquence, le rapport est renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), as reported by the Standing Committee on Citizenship and Immigration with amendments;

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), dont le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a fait rapport avec des amendements;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 2 to 4 and 6 to 11).

Group No. 1

Motion No. 2 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 1, be amended:

(a) by replacing lines 36 and 37 on page 3 with the following:

“1,095 days before the person’s birth; or”

(b) by replacing lines 28 and 29 on page 4 with the following:

“1,095 days before the person’s birth.”

Motion No. 3 of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-3, in Clause 1, be amended by:

(a) replacing lines 36 and 37 on page 3 with the following:

1,095 days before the person’s birth; or

(b) replacing line 28 on page 4 to line 6 on page 5 with the following:

1,095 days before the person’s birth.

Motion No. 4 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 1, be amended by deleting line 30 on page 4 to line 6 on page 5.

Motion No. 6 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 4, be amended:

(a) by replacing lines 27 and 28 on page 7 with the following:

“at least 1,095 days before the person’s adoption; or”

(b) by replacing lines 38 and 39 on page 7 with the following:

“at least 1,095 days before the person’s adoption.”

Motion No. 7 of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-3, in Clause 4, be amended by:

(a) replacing lines 27 and 28 on page 7 with the following:

at least 1,095 days before the person’s adoption; or

(b) by replacing line 38 on page 7 to line 15 on page 8 with the following:

at least 1,095 days before the person’s adoption.

Motion No. 8 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 4, be amended by deleting line 40 on page 7 to line 15 on page 8.

Motion No. 9 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3 be amended by deleting Clause 5.1.

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 2 à 4 et 6 à 11).

Groupe n° 1

Motion n° 2 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 3, de ce qui suit :

« quinze jours avant la naissance; »

b) par substitution, aux lignes 32 et 33, page 4, de ce qui suit :

« quinze jours avant la naissance. »

Motion n° 3 de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-3, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 3, de ce qui suit :

quinze jours avant la naissance;

b) par substitution, au passage commençant à la ligne 32, page 4, et se terminant à la ligne 6, page 5, de ce qui suit :

quinze jours avant la naissance.

Motion n° 4 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 1, soit modifié par suppression du passage commençant à la ligne 34, page 4, et se terminant à la ligne 6, page 5.

Motion n° 6 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 4, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 27 et 28, page 7, de ce qui suit :

« quatre-vingt-quinze jours avant »

b) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 7, de ce qui suit :

« quatre-vingt-quinze jours avant »

Motion n° 7 de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-3, à l'article 4, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 27 et 28, page 7, de ce qui suit :

quatre-vingt-quinze jours avant

b) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 7, de ce qui suit :

quatre-vingt-quinze jours avant

c) par suppression du passage commençant à la ligne 43, page 7, et se terminant à la ligne 15, page 8.

Motion n° 8 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 4, soit modifié par suppression du passage commençant à la ligne 43, page 7, et se terminant à la ligne 15, page 8.

Motion n° 9 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3 soit modifié par suppression de l'article 5.1.

Motion No. 10 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 6, be amended by replacing lines 14 to 23 on page 9 with the following:

“6 Paragraph 27(1)(j.?) of the Act is amended by”

Motion No. 11 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3 be amended by deleting Clause 6.1.

The debate continued on the motions in Group No. 1.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:48 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-241, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting.

Tatiana Auguste (Terrebonne), seconded by Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on the activities of the Courts Administration Service for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Courts Administration Service Act, S.C. 2002, c. 8, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-872-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-13, An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-09. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Department of Employment and Social Development, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33,

Motion n° 10 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 15 à 24, page 9, de ce qui suit :

« 6 L'alinéa 27(1)(j.?) de la même loi est modifié »

Motion n° 11 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3 soit modifié par suppression de l'article 6.1.

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 48, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-241, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses.

Tatiana Auguste (Terrebonne), appuyée par Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur les activités du Service administratif des tribunaux judiciaires pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur le Service administratif des tribunaux judiciaires, L.C. 2002, ch. 8, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-872-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-13, Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-09. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du ministère de l'Emploi et du Développement social, conformément à la Loi fédérale sur le

sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1131-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Report of the National Advisory Council on Poverty for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Poverty Reduction Act, S.C. 2019, c. 29, s. 315 “12”. — Sessional Paper No. 8560-451-1269-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canadian Accessibility Standards Development Organization, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1336-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1340-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canada Employment Insurance Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1342-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Report of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission on the operation of the National Do Not Call List for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Telecommunications Act, S.C. 1993, c. 38, sbs. 41.6(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1026-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Eleanor Olszewski (Minister of Emergency Management and Community Resilience and Minister responsible for Prairies Economic Development Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress

développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1131-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport du Conseil consultatif national sur la pauvreté pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur la réduction de la pauvreté, L.C. 2019, ch. 29, art. 315 « 12 ». — Document parlementaire n° 8560-451-1269-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de l'Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1336-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1340-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de la Commission de l'assurance-emploi du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1342-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Rapport du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes sur l'administration de la Liste nationale de numéros de télécommunication exclus pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur les télécommunications, L.C. 1993, ch. 38, par. 41.6(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1026-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Eleanor Olszewski (ministre de la Gestion des urgences et de la Résilience des communautés et ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de

Report for 2024-25 of the Department of Western Economic Diversification, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1123-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:48 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:09 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

développement durable pour 2024-2025 du ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1123-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 48, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 9, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.